



268 Cold Spring Avenue  
 West Springfield, MA 01089  
 413-739-5503  
 homeownership@habitatspringfield.org

# Solicitud

## Programa de Propiedad de Vivienda de Hábitat



Estamos comprometidos con la letra y el espíritu de la política de Estados Unidos para el logro de la igualdad de oportunidades de vivienda en toda la nación. Alentamos y apoyamos un programa afirmativo de publicidad y comercialización en el que no existen barreras para obtener vivienda debido a la raza, el color, la religión, el sexo, la discapacidad, la situación familiar o el origen nacional.

**Estimado Solicitante:** Complete esta solicitud para el programa de propiedad de vivienda de Hábitat para la Humanidad de manera veraz, completa y precisa.

- Tipo de crédito**
- Estoy solicitando un **crédito individual**.
  - Estoy solicitando un **crédito conjunto**. Cantidad total de prestatarios: \_\_\_\_\_
  - Cada prestatario tiene la intención de solicitar un crédito conjunto. **Sus iniciales:** \_\_\_\_\_

### 1A. INFORMACIÓN DEL SOLICITANTE

Solicitante	Cosolicitante																																																
<b>Nombre del solicitante:</b> _____ <b>Nombres alternativos y anteriores:</b> _____ _____	<b>Nombre del cosolicitante:</b> _____ <b>Nombres alternativos y anteriores:</b> _____ _____																																																
Número del Seguro Social _____ Teléfono particular (____) _____ Teléfono celular (____) _____ Teléfono laboral (____) _____ Edad _____ Fecha de nacimiento (dd/mm/aaaa) _____ <input type="checkbox"/> Casado(a) <input type="checkbox"/> Separado(a) <input type="checkbox"/> No casado(a) (soltero[a], divorciado[a], viudo[a], unión civil, unión de hecho, relación de beneficiario recíproco registrado) <b>(Complete la Sección 14.)</b>	Número del Seguro Social _____ Teléfono particular (____) _____ Teléfono celular (____) _____ Teléfono laboral (____) _____ Edad _____ Fecha de nacimiento (dd/mm/aaaa) _____ <input type="checkbox"/> Casado(a) <input type="checkbox"/> Separado(a) <input type="checkbox"/> No casado(a) (soltero[a], divorciado[a], viudo[a], unión civil, unión de hecho, relación de beneficiario recíproco registrado) <b>(Complete la Sección 14.)</b>																																																
<b>Dependientes y otros que residirán con usted:</b> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">Nombre</th> <th style="width: 10%;">Edad</th> <th style="width: 10%;">Masculino</th> <th style="width: 10%;">Femenino</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> </tbody> </table>	Nombre	Edad	Masculino	Femenino	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>Dependientes y otros que residirán con usted (no incluidos por el cosolicitante):</b> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">Nombre</th> <th style="width: 10%;">Edad</th> <th style="width: 10%;">Masculino</th> <th style="width: 10%;">Femenino</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> </tbody> </table>	Nombre	Edad	Masculino	Femenino	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nombre	Edad	Masculino	Femenino																																														
_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
Nombre	Edad	Masculino	Femenino																																														
_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
Dirección actual (calle, ciudad, estado, código postal): <input type="checkbox"/> Vivienda propia <input type="checkbox"/> Alquiler _____ _____ Cantidad de años: _____	Dirección actual (calle, ciudad, estado, código postal): <input type="checkbox"/> Vivienda propia <input type="checkbox"/> Alquiler _____ _____ Cantidad de años: _____																																																
<b>Si ha residido en la dirección actual durante menos de dos años, complete lo siguiente para todas las direcciones durante los últimos dos años:</b>																																																	
Dirección(es) anterior(es) (calle, ciudad, estado, código postal): <input type="checkbox"/> Vivienda propia <input type="checkbox"/> Alquiler _____ _____ Cantidad de años: _____	Dirección(es) anterior(es) (calle, ciudad, estado, código postal): <input type="checkbox"/> Vivienda propia <input type="checkbox"/> Alquiler _____ _____ Cantidad de años: _____																																																

**SOLO PARA USO DE LA OFICINA - NO ESCRIBA EN ESTE ESPACIO**

Fecha de recepción: \_\_\_\_\_  
Fecha de aviso de la carta de solicitud incompleta: \_\_\_\_\_  
Fecha de la carta de acción adversa: \_\_\_\_\_

Fecha de la aprobación del comité de selección: \_\_\_\_\_  
Fecha de aprobación de la directiva: \_\_\_\_\_  
Fecha del acuerdo en alianza: \_\_\_\_\_

**1B. SERVICIO MILITAR**

¿Usted (o su cónyuge fallecido) sirvió, o actualmente está sirviendo, en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos?  
(Ejército, Cuerpo de Marines, Marina, Fuerza Aérea, Fuerza Espacial, Guardia Costera, Reserva o Guardia Nacional)  Sí  No

Si la respuesta es sí, marque todas las opciones que correspondan:

- Actualmente en servicio activo con fecha de terminación proyectada de servicio/comisión \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ (dd/mm/aaaa)
- Actualmente jubilado, retirado o separado del servicio
- El único período de servicio fue como miembro no activo de la Reserva o la Guardia Nacional
- Cónyuge sobreviviente

¿Alguien más en su hogar está sirviendo, o sirvió, en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos?  Sí  No

Si la respuesta es sí, marque todas las opciones que correspondan:

- Actualmente en servicio activo con fecha de terminación proyectada de servicio/comisión \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ (mm/dd/aaaa)
- Actualmente jubilado, retirado o separado del servicio
- El único período de servicio fue como miembro no activo de la Reserva o la Guardia Nacional

**2. DISPOSICIÓN DE SER ALIADO**

Para ser considerado para el programa de propiedad de vivienda de Hábitat, usted y los miembros de su hogar deben estar dispuestos a completar una cierta cantidad de horas de "aportación de mano de obra propia", que pueden incluir horas dedicadas a ayudar a construir su vivienda y las viviendas de otras personas, asistir a clases de propiedad de vivienda u otras actividades aprobadas.

**ESTOY DISPUESTO A COMPLETAR LAS HORAS DE APORTACIÓN DE MANO DE OBRA PROPIA REQUERIDAS:**

	Sí	No
Solicitante	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cosolicitante	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**3. CONDICIONES ACTUALES DE VIVIENDA**

Actualmente, usted:  Alquila  No paga alquiler  Tiene vivienda propia

Número de dormitorios (marque con un círculo):      1      2      3      4      5

Otras habitaciones en el lugar donde vive actualmente:  Cocina  Baño  Sala de estar  Comedor

Otro (describa): \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

En el espacio a continuación, describa el estado de la casa o el apartamento donde vive. ¿Por qué necesita una casa de Hábitat?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Si alquila su residencia actual, proporcione una copia de su arrendamiento y una copia del recibo de pago más reciente, estado de cuenta bancario o cheque de alquiler cancelado para demostrar el pago del alquiler.**

Nombre, dirección y número de teléfono del arrendador actual: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

#### 4. INFORMACIÓN DE LA PROPIEDAD

**No poseo ningún bien inmueble (pase a la Sección 5).**

Si usted es propietario de su residencia, ¿cuál es el pago mensual de su hipoteca (incluidos impuestos, seguro, etc.)?

\$ \_\_\_\_\_/mes Saldo sin pagar \$ \_\_\_\_\_

¿Es propietario de un terreno que no sea su residencia?

No  Sí

Pago mensual (incluidos impuestos, seguro, etc.)

\$ \_\_\_\_\_

Si desea que su propiedad sea considerada para construir su vivienda de Hábitat, adjunte la escritura, cualquier evaluación existente e información sobre cualquier gravamen.

**Nota:** Se aplicará un proceso de aprobación por separado con respecto a dichas solicitudes, ya que cada parcela de tierra es única y puede no ser adecuada para que en ella se construya a través del programa de Hábitat.

#### 5. INFORMACIÓN DE EMPLEO

**Solicitante**

**Cosolicitante**

**No se aplica.**

**No se aplica.**

Nombre y dirección del empleador **ACTUAL:**

Fecha de inicio  
(dd/mm/aaaa):

Salarios anuales (brutos):  
\$

Tipo de negocio:

Teléfono de la empresa:

Nombre y dirección del empleador **ACTUAL:**

Fecha de inicio  
(dd/mm/aaaa):

Salarios anuales (brutos):  
\$

Tipo de negocio:

Teléfono de la empresa:

**Si labora en el trabajo actual menos de un año, completar la siguiente información.**

Nombre y dirección del empleador **ANTERIOR:**

Años en este trabajo:

Salarios anuales (brutos):  
\$

Tipo de negocio:

Teléfono de la empresa:

Nombre y dirección del empleador **ANTERIOR:**

Años en este trabajo:

Salarios anuales (brutos):  
\$

Tipo de negocio:

Teléfono de la empresa:

**Marque si usted es el propietario de la empresa o si trabaja por cuenta propia.**

Tengo una participación de propiedad de menos del 25 %.

Tengo una participación de propiedad del 25 % o más.

Ingreso (o pérdida) mensual \$ \_\_\_\_\_

**PARA TENER EN CUENTA:** A los solicitantes que trabajan por cuenta propia se les exigirá que proporcionen documentos adicionales, como declaraciones de impuestos y estados financieros.

**6. INGRESO MENSUAL**

<b>Fuente de ingresos</b>	<b>Solicitante</b>	<b>Cosolicitante</b>	<b>Otros en la familia</b>	<b>Total</b>
Salario/sueldo (bruto)	\$	\$	\$	\$
TANF	\$	\$	\$	\$
Pensión alimenticia	\$	\$	\$	\$
Manutención de los hijos	\$	\$	\$	\$
Seguro Social	\$	\$	\$	\$
SSI	\$	\$	\$	\$
Discapacidad	\$	\$	\$	\$
Vale de vivienda (p. ej., Sección 8)	\$	\$	\$	\$
Beneficios por desempleo	\$	\$	\$	\$
Compensación como veterano	\$	\$	\$	\$
Jubilación (p. ej., pensión)	\$	\$	\$	\$
Privilegios militares	\$	\$	\$	\$
Otro: _____	\$	\$	\$	\$
<b>Total</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>

**MIEMBROS DE LA FAMILIA CUYO INGRESO ESTÁ EN LA LISTA ANTERIOR**

<b>Nombre</b>	<b>Fuente de ingresos</b>	<b>Ingreso mensual</b>	<b>Fecha de nacimiento</b>

### 7. FUENTE DE PAGO INICIAL Y COSTOS DE CIERRE

¿De dónde obtendrá el dinero para hacer el pago inicial o pagar los costos de cierre (por ejemplo, ahorros u obsequios de un familiar u otros; cualquier subsidio que tenga o que pretenda solicitar)? Si usted pide prestado el dinero, ¿a quién se lo pedirá y cómo lo devolverá?

---



---



---



---



---

### 8. ACTIVOS

Tipo de activo y nombre del banco, ahorros y préstamos, cooperativa de crédito, cuenta de jubilación, etc. (No incluya terrenos aquí).	Dirección	Ciudad, estado	Código postal	Número de cuenta	Saldo actual/valor/monto con derechos adquiridos (si corresponde)
					\$
					\$
					\$
					\$
					\$
					\$
					\$

### 9. PASIVOS Y GASTOS

¿A QUIÉN LE DEBE DINERO?	Solicitante			Cosolicitante		
	Cuenta	Pago mensual	Saldo sin pagar	Meses restantes para pagar	Pago mensual	Saldo sin pagar
Préstamo para automóviles	\$	\$		\$	\$	
Cuota (p. ej., embarcación, préstamo personal)	\$	\$		\$	\$	
Arrendamiento (p. ej., muebles, electrodomésticos, incluye alquiler con opción a compra)	\$	\$		\$	\$	
Pensión alimenticia/mantenimiento por separación	\$	\$		\$	\$	
Manutención de los hijos	\$	\$		\$	\$	
Deudas revolventes (p. ej., tarjetas de crédito)	\$	\$		\$	\$	
Deuda de préstamo estudiantil	\$	\$		\$	\$	
Abierta a 30 días (el saldo se paga mensualmente, p. ej., tarjeta de viaje)	\$	\$		\$	\$	
Deuda médica	\$	\$		\$	\$	
Otra	\$	\$		\$	\$	
Otra	\$	\$		\$	\$	
<b>Total</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>		<b>\$</b>	<b>\$</b>	

### GASTOS MENSUALES

Cuenta	Solicitante	Cosolicitante	Total
Alquiler	\$	\$	\$
Servicios públicos (electricidad, agua, gas)	\$	\$	\$
Seguro (alquiler, automóvil, salud, etc.)	\$	\$	\$

Cuidado de los niños	\$	\$	\$
Servicio de Internet	\$	\$	\$
Teléfono celular	\$	\$	\$
Teléfono fijo	\$	\$	\$
Gastos comerciales	\$	\$	\$
Cuotas sindicales	\$	\$	\$
Gastos de transporte (gasolina, billete de autobús, mantenimiento de vehículos, etc.)	\$	\$	\$
Alimentos y suministros esenciales	\$	\$	\$
Entretenimiento	\$	\$	\$
Otra	\$	\$	\$
Otra	\$	\$	\$
<b>Total</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>

### 10. DECLARACIONES

Marque el cuadro de la palabra que mejor responde a las siguientes preguntas para usted y el cosolicitante.	Solicitante	Cosolicitante
a. ¿Hay algún juicio pendiente debido a una decisión judicial en su contra?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
b. ¿Se ha declarado en quiebra durante los últimos siete años? Si la respuesta es SÍ, identifique el(los) tipo(s) de quiebra: <input type="checkbox"/> Capítulo 7 <input type="checkbox"/> Capítulo 11 <input type="checkbox"/> Capítulo 12 <input type="checkbox"/> Capítulo 13	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
c. ¿Le han ejecutado alguna propiedad en los últimos siete años?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
d. ¿Es usted parte de una demanda en la que potencialmente tiene alguna responsabilidad financiera personal?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
e. ¿Ha transferido el título de alguna propiedad en lugar de la ejecución hipotecaria o ha realizado una venta previa a la ejecución hipotecaria o una venta al descubierto (en la que el prestamista ha aceptado menos del saldo pendiente de la hipoteca adeudada) en los últimos siete años?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
f. ¿Es usted deudor o está en mora con alguna deuda federal u otro préstamo, hipoteca, obligación financiera o garantía de préstamo?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
g. ¿Es usted cofirmante o garante de alguna deuda de préstamo que no se divulgue en esta solicitud?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
h. ¿Es usted ciudadano de los EE. UU. o residente permanente?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
<b>Nota:</b> Si contestó "sí" a cualquier pregunta de la a hasta la g, o "no" a la pregunta h, sírvase explicar en una hoja de papel por separado.		

### 11. AUTORIZACIÓN, ACUERDO Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Entiendo que, al presentar esta solicitud, estoy autorizando a Hábitat para la Humanidad a evaluar mi necesidad real para el programa de propiedad de vivienda de Hábitat, mi capacidad para pagar el préstamo asequible y otros gastos de la propiedad de vivienda, y mi disposición para ser un aliado a través de la aportación de mano de obra propia y de otro modo de acuerdo con la política de Hábitat para la Humanidad.

Entiendo que la evaluación incluirá visitas personales, una verificación crediticia y de empleo (si corresponde). He respondido todas las preguntas de esta solicitud de manera veraz y precisa, y si cualquier parte de la información proporcionada cambia después de presentar esta solicitud, complementaré esta solicitud, según corresponda. Entiendo que, si no he respondido a las preguntas con la verdad, de forma exacta o completa, o no complemento esta solicitud en la medida necesaria para mantener su exactitud e integridad, mi solicitud puede ser rechazada, y que incluso si ya he sido seleccionado para recibir una casa de Hábitat, podría ser descalificado del programa y perder cualquier derecho o reclamo a una casa de Hábitat. El original o una copia de esta solicitud será retenida por Hábitat para la Humanidad, incluso si la solicitud no se aprueba.

Si esta solicitud se crea como (o se convierte en) una "solicitud electrónica", doy mi consentimiento para el uso de "registros electrónicos" y "firmas electrónicas" según los términos definidos y regidos por las leyes de transacciones electrónicas federales o estatales aplicables. Tengo la intención de firmar y he firmado esta solicitud usando mi: (a) firma electrónica o (b) firma escrita y acepto que si una versión impresa de esta solicitud se convierte en una solicitud electrónica, la solicitud será un registro electrónico y la representación de mi firma escrita en esta solicitud será mi firma electrónica vinculante.

También entiendo que Hábitat para la Humanidad investiga a todos los solicitantes en el registro de delincuentes sexuales. Al completar esta solicitud, me someto a dicha investigación. Además entiendo que al completar esta solicitud, me someto a una revisión de antecedentes penales.

<b>Firma del solicitante</b>	<b>Fecha</b>	<b>Firma del cosolicitante</b>	<b>Fecha</b>
X _____	_____	X _____	_____

**PARA TENER EN CUENTA:** Si necesita más espacio para completar cualquier parte de esta solicitud, sírvase utilizar una hoja de papel por separado y adjúntela a esta solicitud. Marque sus comentarios adicionales con "S" para el solicitante o "C" para el cosolicitante.

## 12. DERECHO A RECIBIR UNA COPIA DE EVALUACIÓN

Esta carta es para notificarle que si usted califica para el programa de propiedad de vivienda y completa los requisitos del programa, podemos solicitar una evaluación para determinar el valor de una vivienda que usted puede ser elegible para comprar, y podemos cobrarle por esta evaluación. Al finalizar la evaluación, le daremos de manera oportuna una copia a usted, incluso si no se concluye el préstamo.

Nombre del solicitante \_\_\_\_\_

Nombre del cosolicitante \_\_\_\_\_

### 13. INFORMACIÓN DEMOGRÁFICA

#### SÍRVASE LEER ESTA DECLARACIÓN ANTES DE COMPLETAR EL CUADRO A CONTINUACIÓN:

El propósito de recopilar esta información es ayudar a garantizar que todos los solicitantes sean tratados de manera justa, que se satisfagan las necesidades de vivienda de las comunidades y los vecindarios y, por otra parte, evaluar nuestros programas e informar a nuestros financiadores. Para los préstamos hipotecarios residenciales, la ley federal exige que les pidamos a los solicitantes su información demográfica (origen étnico, sexo y raza) para monitorear nuestro cumplimiento con las leyes de igualdad de oportunidades de crédito, vivienda justa y divulgación de hipotecas para vivienda. Usted no está obligado a proporcionar esta información, pero le animamos a hacerlo. Puede seleccionar una o más designaciones para "Origen étnico" y una o más designaciones para "Raza". La ley dispone que no podemos discriminar con base en esta información, o sobre si usted decide proporcionarla o no. Sin embargo, si decide no proporcionar la información y ha realizado esta solicitud en persona, las reglamentaciones federales nos exigen que anotemos su origen étnico, sexo y raza sobre la base de la observación visual o el apellido. La ley también establece que no podemos discriminar por motivos de edad o estado civil que usted proporcione en esta solicitud. Si no desea proporcionar una parte o la totalidad de esta información, marque a continuación.

Solicitante	Cosolicitante
<p><b>Origen étnico (marque una casilla o más):</b></p> <p><input type="checkbox"/> Hispano o latino  <input type="checkbox"/> Mexicano    <input type="checkbox"/> Puertorriqueño    <input type="checkbox"/> Cubano  <input type="checkbox"/> Otro hispano o latino –  <i>Origen:</i> _____  <i>Por ejemplo: argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Ni hispano ni latino</p> <p><input type="checkbox"/> No deseo proporcionar esta información</p>	<p><b>Origen étnico (marque una casilla o más):</b></p> <p><input type="checkbox"/> Hispano o latino  <input type="checkbox"/> Mexicano    <input type="checkbox"/> Puertorriqueño    <input type="checkbox"/> Cubano  <input type="checkbox"/> Otro hispano o latino –  <i>Origen:</i> _____  <i>Por ejemplo: argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Ni hispano ni latino</p> <p><input type="checkbox"/> No deseo proporcionar esta información</p>
<p><b>Sexo:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Femenino    <input type="checkbox"/> Masculino    <input type="checkbox"/> No deseo proporcionar esta información</p>	<p><b>Sexo:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Femenino    <input type="checkbox"/> Masculino    <input type="checkbox"/> No deseo proporcionar esta información</p>
<p><b>Raza (marque una casilla o más):</b></p> <p><input type="checkbox"/> Indio americano o nativo de Alaska —  <i>Nombre de la tribu principal o inscrita:</i>          _____</p> <p><input type="checkbox"/> Asiático  <input type="checkbox"/> Indio asiático    <input type="checkbox"/> Chino    <input type="checkbox"/> Filipino  <input type="checkbox"/> Japonés    <input type="checkbox"/> Coreano    <input type="checkbox"/> Vietnamita  <input type="checkbox"/> Otro asiático — <i>raza:</i> _____  <i>Por ejemplo: hmong, laosiano, tailandés, paquistaní, camboyano, etc.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Negro o afroamericano</p> <p><input type="checkbox"/> Nativo de Hawái u otras islas del Pacífico  <input type="checkbox"/> Nativo de Hawái    <input type="checkbox"/> Guameño o Chamorro    <input type="checkbox"/> Samoano  <input type="checkbox"/> Otras islas del Pacífico — <i>raza:</i> _____  <i>Por ejemplo: fijiano, tongano, etc.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Blanco</p> <p><input type="checkbox"/> No deseo proporcionar esta información</p>	<p><b>Raza (marque una casilla o más):</b></p> <p><input type="checkbox"/> Indio americano o nativo de Alaska —  <i>Nombre de la tribu principal o inscrita:</i>          _____</p> <p><input type="checkbox"/> Asiático  <input type="checkbox"/> Indio asiático    <input type="checkbox"/> Chino    <input type="checkbox"/> Filipino  <input type="checkbox"/> Japonés    <input type="checkbox"/> Coreano    <input type="checkbox"/> Vietnamita  <input type="checkbox"/> Otro asiático — <i>raza:</i> _____  <i>Por ejemplo: hmong, laosiano, tailandés, paquistaní, camboyano, etc.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Negro o afroamericano</p> <p><input type="checkbox"/> Nativo de Hawái u otras islas del Pacífico  <input type="checkbox"/> Nativo de Hawái    <input type="checkbox"/> Guameño o Chamorro    <input type="checkbox"/> Samoano  <input type="checkbox"/> Otras islas del Pacífico — <i>raza:</i> _____  <i>Por ejemplo: fijiano, tongano, etc.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Blanco</p> <p><input type="checkbox"/> No deseo proporcionar esta información</p>

Para ser completado solo por la persona que realiza la entrevista		
¿Se obtuvo el origen étnico del Prestatario sobre la base de la observación visual o el apellido?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
¿Se obtuvo el sexo del Prestatario sobre la base de la observación visual o el apellido?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
¿Se obtuvo la raza del Prestatario sobre la base de la observación visual o el apellido?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
Esta solicitud fue tomada por: <input type="checkbox"/> Entrevista en persona (incluye medios electrónicos con componente de video) <input type="checkbox"/> Por correo <input type="checkbox"/> Por teléfono	Nombre del entrevistador (letra de imprenta o a máquina)  Firma del entrevistador	Número de teléfono del entrevistador  Fecha



## 14. ANEXO DE NO CASADO

### PARA EL PRESTATARIO QUE SELECCIONA EL ESTADO DE NO CASADO

**Instrucciones al Prestamista para el uso del Anexo de No casado:** El prestamista puede utilizar el Anexo de No casado solo cuando un prestatario seleccionó "No casado" en la Sección 1 y la información recopilada es necesaria para determinar cómo se aplican las leyes estatales de propiedad que afectan directa o indirectamente la solvencia crediticia, lo que incluye garantizar un título claro. Por ejemplo, el prestamista puede usar el Anexo de No casado cuando el prestatario reside en un estado que reconoce las uniones civiles, las uniones de hecho o las relaciones de beneficiarios recíprocos registrados o cuando la propiedad se encuentra en dicho estado. "Estado" significa cualquier estado, el Distrito de Columbia, el Estado Libre Asociado de Puerto Rico, o cualquier territorio o posesión de los Estados Unidos.

**Si seleccionó "No casado" en la Sección 1:**

¿Hay alguna persona que no sea su cónyuge legal, pero que actualmente tenga derechos de bienes inmuebles similares a los de un cónyuge legal?

No  Sí

Si la respuesta es Sí, indique el tipo de relación y el estado en el que se formó la relación. Por ejemplo, indique si está en una unión civil, unión de hecho, relación de beneficiario recíproco registrado u otra relación reconocida por el estado en el que reside actualmente o donde se encuentra la propiedad.

Unión civil  Unión de hecho  Relación de beneficiario recíproco registrado

Otro (explique): \_\_\_\_\_

**Estado:** \_\_\_\_\_

## Aviso de la Ley de Igualdad de Oportunidades de Crédito (equal credit opportunity act, ECOA)

El aviso de ECOA que se adjunta debe ser entregado a todos los solicitantes junto con la solicitud para el programa de propiedad de Hábitat para comunicar el derecho de requerir cierta información de ingresos de todos los solicitantes del programa Hábitat.

**Propósito y antecedentes:** Los programas de propiedad y préstamo de Hábitat para la Humanidad califican como Programas de Crédito de Propósitos Especiales según la Ley de Igualdad de Oportunidades de Crédito y por eso Hábitat puede solicitar y considerar cierta información sobre ingresos que quizá otros prestamistas no estén autorizados a solicitar y considerar en relación con sus programas de préstamo sin proporcionar ciertas divulgaciones y opciones para que el solicitante se niegue a brindar esa información.

Aunque la ley federal permite que los Programas de Crédito de Propósitos Especiales soliciten y consideren esta información para determinar la elegibilidad para sus programas, la ley no proporciona explícitamente una exención de la divulgación.

Por lo tanto, para evitar cualquier confusión de parte de los solicitantes de Hábitat sobre sus derechos y obligaciones para proporcionar esta información, recomendamos que los afiliados de Hábitat proporcionen la divulgación habitual junto con la explicación para que Hábitat tenga el derecho a considerar la información en las solicitudes de evaluación para el programa de Hábitat. Consulte el aviso de ECOA de ejemplo que se adjunta.

**Instrucciones para el afiliado:** El afiliado de Hábitat debe completar su dirección para la oficina regional de la Comisión Federal de Comercio (Federal Trade Commission, FTC) para la región en la que se encuentra el afiliado. Para encontrar la oficina regional adecuada para la FTC, visite el sitio web de la FTC: [ftc.gov/about-ftc/bureaus-offices/regional-offices](https://ftc.gov/about-ftc/bureaus-offices/regional-offices).

Proporcione dos copias del aviso de ECOA al solicitante junto con la solicitud.

Cada solicitante y cosolicitante, si hubiera, debe firmar y fechar el aviso de ECOA para acusar recibo y devolver la copia firmada a Hábitat con la solicitud escrita.

## Aviso de la Ley de Igualdad de Oportunidades de Crédito

La Ley de Igualdad de Oportunidades de Crédito prohíbe que los acreedores discriminen a los solicitantes de crédito basándose en la raza, el color, la religión, el origen nacional, el sexo, el estado civil o la edad (si el solicitante tiene la capacidad de firmar un contrato vinculante); porque todo o parte del ingreso del solicitante proviene de algún programa de ayuda pública; o porque el solicitante ha ejercido en buena fe cualquier derecho según la Ley de Protección de Crédito al Consumidor. La agencia federal que controla el cumplimiento de esta ley en esta empresa es la Comisión Federal de Comercio, con oficinas en (Oficina Regional de la FTC para la región \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ — ingresar dirección de la región en la que opera el afiliado [ver instrucciones para el enlace]) o la Comisión Federal de Comercio, igualdad de Oportunidad de Crédito, Washington, DC 20580.

No es necesario que divulgue los ingresos de pensión alimenticia, manutención de los hijos o mantenimiento por separación si no desea hacerlo. Sin embargo, como trabajamos con un Programa de Crédito de Propósitos Especiales, podemos solicitarle información del solicitante sobre el estado civil, ingresos de pensión alimenticia, manutención de los hijos y mantenimiento por separación, y los recursos financieros del cónyuge para determinar la elegibilidad del solicitante para el programa y el monto asequible de la hipoteca.

Por lo tanto, si recibe ingresos de estas fuentes y no proporciona esta información junto con su solicitud, esta será considerada incompleta y no podremos invitarlo a participar en el programa de Hábitat.

[HÁBITAT: CONFIRME QUE SU POLÍTICA LES REQUIERA A TODOS LOS SOLICITANTES PROPORCIONAR ESTA INFORMACIÓN Y LUEGO ELIMINE ESTE CORCHETE].

### Solicitante(s):

X \_\_\_\_\_

X \_\_\_\_\_

Nombre en letra de imprenta: \_\_\_\_\_

Nombre en letra de imprenta: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_